Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

DECYZJA RADY 2012/389/WPZiB

z dnia 16 lipca 2012 r.

w sprawie misji Unii Europejskiej dotyczącej budowania regionalnych zdolności morskich w Rogu Afryki (EUCAP NESTOR)

(Dz.U. L 187 z 17.7.2012, s. 40)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Decyzja Rady 2013/367/WPZiB z dnia 9 lipca 2013 r.	L 189	12	10.7.2013
►M2	Decyzja Rady 2013/660/WPZiB z dnia 15 listopada 2013 r.	L 306	17	16.11.2013
►M3	Decyzja Rady 2014/485/WPZiB z dnia 22 lipca 2014 r.	L 217	39	23.7.2014
►M4	Decyzja Rady 2014/726/WPZiB z dnia 20 października 2014 r.	L 301	29	21.10.2014
►M5	Decyzja Rady (WPZiB) 2015/1793 z dnia 6 października 2015 r.	L 260	30	7.10.2015
►M6	Decyzja Rady (WPZIB) 2015/2275 z dnia 7 grudnia 2015 r.	L 322	50	8.12.2015

▼B

DECYZJA RADY 2012/389/WPZiB

z dnia 16 lipca 2012 r.

w sprawie misji Unii Europejskiej dotyczącej budowania regionalnych zdolności morskich w Rogu Afryki (EUCAP NESTOR)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 14 listopada 2011 r. Rada przyjęła ramy strategiczne dla Rogu Afryki, stanowiące wytyczne dla zaangażowania UE w tym regionie.

(2) W dniu 8 grudnia 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/819/WPZiB ([1]) w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Rogu Afryki.

(3) W dniu 16 grudnia 2011 r. Rada uzgodniła koncepcję zarządzania kryzysowego przeznaczoną dla misji budowania regionalnych zdolności morskich.

(4) W dniu 23 marca 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/173/WPZiB ([2]) w sprawie uruchomienia centrum operacyjnego UE służącego misjom i operacji z zakresu Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony w Rogu Afryki.

(5) Rządy Dżibuti, Kenii i Seszelów, oraz tymczasowy federalny rząd Somalii z zadowoleniem przyjęły rozmieszczenie misji w ich państwach.

(6) W dniu 18 czerwca 2007 r. Rada zatwierdziła wytyczne dotyczące struktury dowodzenia i kontroli dla cywilnych operacji UE z zakresu zarządzania kryzysowego.

(7) Do celów misji utworzonej niniejszą decyzją należy uruchomić komórkę monitorującą.

(8) Misja będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Misja

Unia Europejska ustanawia niniejszym misję budowania regionalnych zdolności morskich w Rogu Afryki (zwaną dalej „EUCAP NESTOR”).

([1]) Dz.U. L 327 z 9.12.2011, s. 62.
([2]) Dz.U. L 89 z 27.3.2012, s. 66.

▼M3

Artykuł 2

Mandat misji

EUCAP NESTOR ma wspierać państwa Rogu Afryki i państwa zachodniej części Oceanu Indyjskiego w zwiększaniu ich zdolności w zakresie bezpieczeństwa morskiego w celu umożliwienia im skuteczniejszego zwalczania piractwa. EUCAP NESTOR skupi się przede wszystkim na Somalii, a w drugiej kolejności na Dżibuti, Seszelach i Tanzanii.

Artykuł 3

Cele i zadania

1. W celu realizacji mandatu misji określonego w art. 2, EUCAP NESTOR:

a) umacnia zdolność państw, o których mowa w art. 2, do skutecznego zarządzania obszarami morskimi w obrębie ich linii brzegowej, wód wewnętrznych, mórz terytorialnych i wyłącznych stref ekonomicznych;

b) wspiera te państwa w przejmowaniu odpowiedzialności za zwalczanie piractwa zgodnie z rządami prawa i standardami praw człowieka;

c) wzmacnia regionalną współpracę i koordynację w zakresie bezpieczeństwa morskiego;

d) wnosi ukierunkowany i konkretny wkład w obecne starania międzynarodowe.

2. Aby osiągnąć te cele, EUCAP NESTOR działa zgodnie z wytycznymi operacyjnymi oraz zadaniami określonymi w dokumencie dotyczącym planu operacji zatwierdzonym przez Radę.

3. EUCAP NESTOR nie pełni żadnej funkcji wykonawczej.

▼B

Artykuł 4

Struktura dowodzenia i struktura

1. EUCAP NESTOR stanowiąc operację zarządzania kryzysowego, posiada jednolitą strukturę dowodzenia.

▼M3

2. Struktura EUCAP NESTOR jest zgodna z dokumentami planowania dotyczącymi tej misji.

———————

▼B

Artykuł 5

Cywilny dowódca operacji

1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Cywilnych (CPCC) jest cywilnym dowódcą operacji EUCAP NESTOR.

2. Cywilny dowódca operacji, pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz ogólnym zwierzchnictwem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP) sprawuje dowództwo i kontrolę nad EUCAP NESTOR na szczeblu strategicznym.

3. Cywilny dowódca operacji zapewnia w zakresie przeprowadzania operacji właściwe i skuteczne wykonywanie decyzji Rady, a także decyzji KPiB, w tym przez wydawanie szefowi misji, stosownie do potrzeb, instrukcji na poziomie strategicznym oraz służenie mu doradztwem i wsparciem technicznym.

4. Centrum operacyjne UE uruchomione na mocy decyzji 2012/173/WPZiB zapewnia cywilnemu dowódcy operacji bezpośrednie wsparcie w zakresie planowania operacyjnego oraz prowadzenia EUCAP NESTOR.

5. Cywilny dowódca operacji składa sprawozdania Radzie za pośrednictwem WP.

6. Cały oddelegowany personel pozostaje w pełnym zakresie pod dowództwem organów krajowych danego państwa wysyłającego zgodnie z przepisami krajowymi lub organów danej wysyłającej instytucji Unii lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ). Organy krajowe przekazują cywilnemu dowódcy operacji kontrolę operacyjną (OPCON) nad swoim personelem, zespołami i jednostkami.

7. Cywilny dowódca operacji ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie należytego wywiązania się ze spoczywającego na Unii obowiązku dochowania należytej staranności.

8. Cywilny dowódca operacji, Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej w Rogu Afryki (SPUE) oraz szefowie delegatur Unii w regionie konsultują się wzajemnie stosownie do potrzeb.

Artykuł 6

Szef misji

1. Szef EUCAP NESTOR przyjmuje odpowiedzialność za EUCAP NESTOR oraz sprawuje nad nią dowództwo i kontrolę na poziomie teatru działań, a odpowiada bezpośrednio przed cywilnym dowódcą operacji.

▼M3

1a. Szef misji reprezentuje EUCAP NESTOR na obszarze jej działań. Zadania w zakresie zarządzania kadrowego i finansowego szef misji może delegować na członków personelu EUCAP NESTOR, za których zachowuje całościową odpowiedzialność.

▼B

2. Szef misji sprawuje dowództwo i kontrolę nad personelem, zespołami i jednostkami z państw uczestniczących, zgodnie z zadaniami wyznaczonymi przez cywilnego dowódcę operacji, a także odpowiada za administrację i logistykę, w tym za majątek, zasoby oraz informacje będące w dyspozycji EUCAP NESTOR.

3. Szef misji wydaje całemu personelowi EUCAP NESTOR instrukcje służące skutecznemu prowadzeniu EUCAP NESTOR w teatrze działań i odpowiada za jej koordynację i bieżące zarządzanie nią zgodnie z instrukcjami strategicznymi cywilnego dowódcy operacji.

▼M3

_____

▼B

5. Szef misji jest odpowiedzialny za nadzór dyscyplinarny nad personelem. Działania dyscyplinarne w odniesieniu do oddelegowanego personelu są podejmowane przez odpowiedni organ krajowy zgodnie z przepisami krajowymi lub instytucję unijną lub przez ESDZ.

6. Szef misji reprezentuje EUCAP NESTOR na miejscu prowadzenia operacji i dopilnowuje, by działania EUCAP NESTOR były odpowiednio widoczne.

7. Szef misji, stosownie do potrzeb, koordynuje działania z innymi podmiotami unijnymi w terenie. Szef misji, bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, przyjmuje od SPUE wskazówki polityczne dotyczące sytuacji na miejscu, udzielane w ścisłej koordynacji z szefami odnośnych delegatur Unii w regionie.

▼M3

_____

▼B

Artykuł 7

Personel

1. W skład EUCAP NESTOR wchodzi głównie personel oddelegowany przez państwa członkowskie, instytucje Unii lub ESDZ. Każde z państw członkowskich, każda z instytucji Unii lub ESDZ ponosi koszty związane z całym oddelegowanym przez siebie personelem, włącznie z kosztami podróży do miejsca rozmieszczenia i z powrotem, wynagrodzeniem, opieką medyczną oraz dodatkami innymi niż mające zastosowanie diety dzienne.

2. Państwo, instytucja Unii lub ESDZ, które oddelegowały członka personelu, są odpowiedzialne za reagowanie na wszelkie roszczenia związane z oddelegowaniem, wysuwane przez tego członka personelu albo go dotyczące, oraz za wnoszenie wszelkich powództw przeciwko oddelegowanemu.

▼B

3. EUCAP NESTOR może również zatrudniać na podstawie umów personel międzynarodowy oraz miejscowy, jeżeli wymagane funkcje nie są zapewnianie przez personel oddelegowany z państw członkowskich. Wyjątkowo, w należycie uzasadnionych przypadkach, jeżeli brakuje odpowiednio wykwalifikowanych kandydatów z państw członkowskich, można, w razie potrzeby, zatrudniać na podstawie umów obywateli z uczestniczących państw trzecich.

▼M3

4. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki personelu międzynarodowego i miejscowego określa się w umowach zawieranych między EUCAP NESTOR a danym członkiem personelu.

▼B

Artykuł 8

Status EUCAP NESTOR oraz jej personelu

Status EUCAP NESTOR i jej personelu, w tym w stosownych przypadkach przywileje, immunitety i inne gwarancje niezbędne do przeprowadzenia EUCAP NESTOR i jej sprawnego przebiegu, stanowi przedmiot umowy zawartej na mocy art. 37 TUE i zgodnie z procedurą określoną w art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Artykuł 9

Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne

1. KPiB sprawuje w ramach odpowiedzialności Rady i WP kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad EUCAP NESTOR. Rada niniejszym upoważnia KPiB do podejmowania w tym celu stosownych decyzji zgodnie z art. 38 akapit trzeci TUE. Upoważnienie to obejmuje uprawnienia do mianowania szefa misji, na wniosek WP, a także do zmiany koncepcji operacji (CONOPS) oraz planu operacji (OPLAN). Uprawnienia do podejmowania decyzji dotyczących celów i zakończenia EUCAP NESTOR nadal należą do Rady.

2. KPiB regularnie przedstawia Radzie sprawozdania.

3. KPiB otrzymuje od cywilnego dowódcy operacji i od szefa misji, regularnie i stosownie do potrzeb, sprawozdania dotyczące kwestii objętych zakresem ich odpowiedzialności.

Artykuł 10

Udział państw trzecich

1. Bez uszczerbku dla autonomii decyzyjnej Unii i dla jej jednolitych ram instytucjonalnych, państwa trzecie mogą zostać zaproszone do wniesienia wkładu w EUCAP NESTOR, pod warunkiem ponoszenia przez nie kosztów związanych z oddelegowanym przez siebie personelem, w tym wynagrodzeń, ubezpieczeń od wszelkiego rodzaju ryzyka, diet dziennych oraz kosztów podróży do miejsca rozmieszczenia i z powrotem, oraz wnoszenia stosownego wkładu na pokrycie bieżących wydatków EUCAP NESTOR.

▼B

2. Państwa trzecie wnoszące wkład do EUCAP NESTOR mają te same prawa i obowiązki w odniesieniu do bieżącego zarządzania EUCAP NESTOR, co państwa członkowskie.

3. Rada upoważnia niniejszym KPiB do podejmowania stosownych decyzji dotyczących akceptacji proponowanych wkładów i do ustanowienia komitetu uczestników.

4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są przedmiotem umów zawieranych zgodnie z art. 37 TUE i, w stosownych przypadkach, dodatkowych uzgodnień technicznych. W przypadku gdy Unia i państwo trzecie zawarły umowę ustanawiającą ramy udziału tego państwa trzeciego w operacjach zarządzania kryzysowego Unii, postanowienia tej umowy mają zastosowanie w kontekście EUCAP NESTOR.

Artykuł 11

Bezpieczeństwo

1. Cywilny dowódca operacji kieruje planowaniem przez szefa misji środków bezpieczeństwa na potrzeby EUCAP NESTOR i zapewnia ich właściwe i skuteczne wykonywanie zgodnie z art. 5.

2. Szef misji jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo EUCAP NESTOR i za zapewnienie przestrzegania minimalnych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do EUCAP NESTOR, zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zadań operacyjnych na mocy tytułu V TUE, jak również z jej instrumentami wspierającymi.

3. Szef misji jest wspierany przez wyższego funkcjonariusza ds. bezpieczeństwa misji (SMSO), który podlega szefowi misji i pozostaje również w ścisłym stosunku służbowym z ESDZ.

4. Przed objęciem swoich funkcji personel EUCAP NESTOR uczestniczy w obowiązkowym szkoleniu w zakresie bezpieczeństwa, zgodnie z OPLAN. Personel przechodzi również regularne szkolenia uaktualniające w teatrze działań organizowane przez SMSO.

▼M3

5. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją Rady 2013/488/UE ([1]).

▼B

Artykuł 12

Komórka monitorująca

Do celów EUCAP NESTOR zostaje uruchomiona komórka monitorująca.

([1]) Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

▼M3

Artykuł 12a

Uzgodnienia prawne

EUCAP NESTOR ma zdolność do nabywania usług i towarów, do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych, do zatrudniania personelu, do posiadania rachunków bankowych, do nabywania i zbywania aktywów, do realizacji pasywów, a także do bycia stroną postępowania sądowego — odpowiednio do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszej decyzji.

Artykuł 13

Uzgodnienia finansowe

▼M6

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP NESTOR w okresie od dnia 16 lipca 2012 r. do dnia 15 listopada 2013 r. wynosi 22 880 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP NESTOR w okresie od dnia 16 listopada 2013 r. do dnia 15 października 2014 r. wynosi 11 950 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP NESTOR w okresie od dnia 16 października 2014 r. do dnia 15 grudnia 2015 r. wynosi 17 900 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUCAP NESTOR w okresie od dnia 16 grudnia 2015 r. do dnia 12 grudnia 2016 r. wynosi 12 000 000 EUR.

▼M5

2. Wszelkimi wydatkami zarządza się zgodnie z przepisami i procedurami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii. Postępowania o udzielenie zamówień publicznych przez EUCAP NESTOR są otwarte dla osób fizycznych i prawnych bez ograniczeń. Ponadto do towarów zakupionych przez EUCAP NESTOR nie mają zastosowania reguły pochodzenia.

▼M3

3. EUCAP NESTOR odpowiada za wykonanie swojego budżetu. W tym celu EUCAP NESTOR podpisuje umowę z Komisją.

4. Bez uszczerbku dla istniejących przepisów dotyczących statusu EUCAP NESTOR i jego personelu, EUCAP NESTOR odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji mandatu, począwszy od dnia 16 lipca 2014 r., z wyjątkiem ewentualnych roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które ponosi on odpowiedzialność.

5. Realizacja uzgodnień finansowych pozostaje bez uszczerbku dla struktury dowodzenia przewidzianej w art. 4, 5 i 6 oraz wymogów operacyjnych EUCAP NESTOR, w tym kompatybilności sprzętu i interoperacyjności jej zespołów.

6. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia 16 lipca 2012 r.

▼M3

Artykuł 13a

Komórka ds. projektów

1. W skład EUCAP NESTOR wchodzi komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty. EUCAP NESTOR w stosownych przypadkach ułatwia i zapewnia doradztwo w związku z projektami — dotyczącymi dziedzin związanych z misją EUCAP NESTOR i wspierającymi jej cele — realizowanymi przez państwa członkowskie oraz państwa trzecie w ramach ich odpowiedzialności.

2. EUCAP NESTOR jest upoważniona do korzystania z wkładów finansowych państw członkowskich lub państw trzecich w celu realizacji projektów określonych jako stanowiące spójne uzupełnienie innych działań EUCAP NESTOR, jeżeli dany projekt:

a) został uwzględniony w ocenie skutków finansowych odnoszącej się do niniejszej decyzji; lub

b) został włączony w trakcie obowiązywania mandatu za pomocą zmiany tej oceny skutków finansowych na wniosek szefa misji.

EUCAP NESTOR zawiera z tymi państwami porozumienie, które w szczególności obejmuje konkretne zasady postępowania z wszelkiego rodzaju skargami stron trzecich w zakresie szkód zaistniałych z powodu działań lub zaniechania działań przez EUCAP NESTOR w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa. W żadnym razie Unia ani WP nie ponoszą odpowiedzialności wobec państw wnoszących wkład za działania lub zaniechanie działań przez EUCAP NESTOR w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa.

3. KPiB zatwierdza przyjęcie wkładu finansowego państw trzecich na rzecz komórki ds. projektów.

▼B

Artykuł 14

Spójność unijnej reakcji oraz koordynacja

1. WP zapewnia spójności wdrażania niniejszej decyzji z ogółem działań zewnętrznych Unii, w tym z unijnymi programami rozwojowymi.

2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, szef misji ściśle koordynuje swoje działania z delegaturami Unii w regionie, aby zapewnić spójność działań Unii w Rogu Afryki.

3. Szef misji ściśle koordynuje swoje działania z szefami misji Unii i państw członkowskich w regionie.

4. Szef misji współpracuje z innymi podmiotami międzynarodowymi w regionie, w szczególności z Biurem Politycznym Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Somalii, Biurem NZ ds. Narkotyków i Przestępczości, Programem Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju oraz Międzynarodową Organizacją Morską.

▼B

5. Szef misji ściśle koordynuje swoje działania z EUNAVFOR Atalanta, misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia somalijskich sił bezpieczeństwa (EUTM Somalia), projektem w zakresie ochrony na morzu oraz programem dotyczącym kluczowych szlaków morskich.

Artykuł 15

Udostępnianie informacji i dokumentów

1. WP jest upoważniony do udostępniania państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, w stosownych przypadkach i zgodnie z wymogami EUCAP NESTOR, informacji niejawnych UE powstałych do celów EUCAP NESTOR, objętych klauzulą tajności do poziomu „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL", zgodnie z ►M3 decyzją 2013/488/UE ◄.

2. WP jest również upoważniony do udostępniania Organizacji Narodów Zjednoczonych i Unii Afrykańskiej (UA), zgodnie z wymogami EUCAP NESTOR, informacji niejawnych UE powstałych do celów EUCAP NESTOR, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE/EU RESTRICTED", zgodnie z ►M3 decyzją 2013/488/UE ◄. W tym celu WP oraz właściwe organy ONZ i UA dokonują niezbędnych uzgodnień.

3. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępnienia państwu przyjmującemu wszelkich informacji niejawnych UE powstałych do celów EUCAP NESTOR, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE/EU RESTRICTED", zgodnie z ►M3 decyzją 2013/488/UE ◄. W tym celu WP oraz właściwe organy państwa przyjmującego dokonują niezbędnych uzgodnień.

4. WP jest upoważniony do udostępnienia państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, wszelkich dokumentów jawnych UE związanych z treścią obrad Rady dotyczących EUCAP NESTOR i objętych tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady ([1]).

5. WP może przenieść uprawnienia, o których mowa w ust. 1-4, a także zdolność do dokonania uzgodnień, o których mowa w ust. 2 i 3, na osoby, których jest zwierzchnikiem, na cywilnego dowódcę operacji lub na szefa misji.

Artykuł 16

Wejście w życie i okres obowiązywania

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

▼M3

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 12 grudnia 2016 r.

([1]) Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).